



Başarılı konferans çevirmeninin hatırlatma listesi

Yönetim, başarılı bir konferans çevirmenliği kariyerinin anahtarıdır. İşte yeni başlayanlar için bir hatırlatma listesi.

VEGA Network.

Published: January 25, 2005 Last updated: December 2, 2015

İş Yönetimi

- Bütün iş tekliflerinin ve kesinlik durumlarının kaydını tutun;
- İşverenler ve iş tarihlerinden oluşan bir veritabanı hazırlayın;
- Size düzenli olarak iş verenlere müsait olduğunuz zamanları bildirin.

Konferans çevirmeninin hatırlatma listesi

- Geçerli kimlik ve/veya pasaport
- Cep telefonu, faks, telesekreter, yüksek kapasiteli e-posta hesabı
- İş temasında bulunduğunuz kişilere verilecek ayrıntılı irtibat bilgileri
- Geçerli çalışma izinleri
- Uluslararası geçerliliği olan bir aşı defteri (uzak yerlerde son anda çıkabilecek görevler için)
- Vergi beyannameleri ve sosyal sigorta ödemeleri
- Banka talimatları ve kredi kartı detayları
- Sağlık, seyahat ve diğer sigortalar
- Meslektaşlarınızın ve irtibat kurduğunuz kişilerin güncel veritabanı
- Seyahat organizasyonları için iyi bir acenta

Diğer konular

- Kartvizit (ne zaman verilip ne zaman verilmeyeceğini öğrenin)
- Güncel bir özgeçmiş
- İş sözleşmeleriniz için dosyalama sistemi
- AIIC aidatının ve diğer mesleki üyeliklerin ödenmesi



- Makale, belge ve işle ilgili diğer evraklar için dosyalama sistemi
- Kartvizit defteri
- Dosya yönetim sistemi (potansiyel müşteri, iş tedarikçisi, iş ilanlarının takibi, terminoloji için).
- Boş zamanlarınızı en iyi şekilde değerlendirin
- Müsait olduğunuzda tatile çıkıp dinlenmeyi öğrenin;
- Güncel olayları takip edin;
- İnternet kullanın ve ilgili yayınlara abone olun, okuyun, notlar alın
- Anadiliniz de dahil olmak üzere dillerinizi geliştirin
- İhtisas alanlarınızda bilginizi artırın

Ek Okuma

- İnternete tercüman olmak
- Communicate!, AIIC Web bülteni
- Eşzamanlı çeviride yaratıcılık arayışı

Recommended citation format:

VEGA Network. "Başarılı konferans çevirmeninin hatırlatma listesi". *members.aiic.net* January 25, 2005. Accessed June 11, 2020. <<http://members.aiic.net/p/2345>>.